

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**АВТОРЕФЕРАТ  
ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ БАКАЛАВРА  
Семантическая группа «Профессиональная деятельность»  
как источник идиоматизации в русском языке**

студентки 4 курса 441 группы  
направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»  
Института филологии и журналистики  
Красновской Яны Юрьевны

Научный руководитель  
доцент, канд. филол. наук

\_\_\_\_\_

Д.В. Калуженина

Зав. кафедрой  
профессор, доктор филол. наук

\_\_\_\_\_

О.Ю. Крючкова

Саратов 2023 г.

**Актуальность темы** исследования обуславливается тем, что в русле современной антропоцентрической научной парадигмы не ослабевает интерес к тому, каким образом разнообразие человеческого опыта, знаний и представлений (от наивных до научных) отражены в естественном языке.

Фразеологический фонд естественного языка является богатейшим материалом для изучения данных аспектов, для выявления национально специфичных и универсальных способов познания действительности с помощью языка.

**Цель работы** – выявить особенности формирования и функционирования в русском языке фразеологизмов, в состав которых входят номинации профессиональной деятельности.

Достижение данной цели предполагает решение совокупности следующих **задач**:

1. Изучить работы, посвящённые исследованию фразеологизмов и языковой картины мира.

2. Выявить среди единиц группы «профессиональная деятельность» в Русском семантическом словаре номинации, которые участвуют в идиоматизации.

3. Установить с опорой на лексикографические источники значение, стилистическую маркированность и оценочный компонент фразеологических единиц, в составе которых присутствуют названия профессиональной деятельности.

4. На материале НКРЯ проследить особенности функционирования соответствующих фразеологизмов в русском языке.

**Материалом** для данного исследования послужил Русский семантический словарь под ред. Н.Ю. Шведовой, из которого методом сплошной выборки был составлен перечень номинаций профессиональной деятельности, которые участвуют в идиоматизации. В данный перечень вошли

23 номинаций, с применением которых образованы 29 фразеологических единиц.

**Структура работы.** Работа состоит из введения, двух глав (теоретической и практической), заключения, списка использованных источников (справочных источников и исследовательской литературы).

Во **Введении** обоснована актуальность темы, изложена цель и задачи работы, охарактеризован материал исследования, описана структура текста.

**Первая глава** (теоретическая) **«Фразеологизмы как объект лингвистического исследования»** представляет собой реферативный обзор основных работ, в которых отражены научные представления о фразеологии, различные подходы к классификации фразеологизмов, специфика значения фразеологизма, место фразеологии в языковой картине мира (трудов таких ученых как Ш. Балли, Н.Ф. Алефиренко, И.Е. Аничков, В.Л. Архангельский, А.Н. Баранов, В.В. Виноградов, В. фон Гумбольдт, В.М. Мокиенко, А.И. Молотков, В.Н. Телия, Н.М. Шанский).

Параграф **1.1 Проблема определения фразеологизма** содержит информацию о подходах к определению фразеологизма и основных свойствах фразеологической единицы.

Термином «фразеология» обозначаются два объекта: система устойчивых выражений какого-то конкретного языка; раздел языкознания, занимающийся изучением этой системы. Из-за того, что фразеология – это достаточно молодая наука, до сих пор не существует единого определения основного объекта исследования – фразеологизма. Однако общепринятой можно считать идею о том, что фразеологизм обладает пятью базовыми характеристиками или же признаками: **неоднословность, устойчивость, воспроизводимость, идиоматичность и образность.**

Под **неоднословностью** подразумевается то, что фразеологизм всегда сложен по составу (он состоит из двух или более слов; слова утрачивают свое самостоятельное значение). **Устойчивость** фразеологизма заключается в наличии строго определенного компонентного состава, который сохраняет

фиксированный порядок следования компонентов. Воспроизводимость проявляется в том, что, в отличие от свободных словосочетаний, фразеологизмы всегда употребляются в готовом виде, так, как они уже закрепились в языке, в человеческой памяти. Идиоматичность фразеологической единицы заключается в том, что значение фразеологизма полностью или частично не может быть выведено из суммы значений его составляющих. Идиоматичность тесно связана с понятием целостности и даже изолированности фразеологизма: общее значение единицы закреплено в единое целое несвободное устойчивое сочетание слов. Образность заключается в том, что фразеологизмы изначально не имеют цели назвать предмет, признак или действие, их цель – образно-эмоциональная их характеристика.

Параграф **1.2 Подходы к классификации фразеологических единиц** освещает разнообразие классификаций фразеологизмов, которое связано с тем, какие признаки данных единиц могут быть положены в основу, или с подходом исследователя (широким или узким).

При широком понимании границ фразеологии в ее состав включаются все воспроизводимые единицы, в том числе и пословицы и терминологические образования. При узком толковании фразеологизма объем фразеологии ограничивается лишь идиомами, и пословицы исключаются из состава фразеологических единиц. В отечественных разработках наиболее распространённой и признанной считается типология В.В. Виноградова, в которой единицы группируются в зависимости от того, насколько выражена в них идиоматичность и мотивированность значения. Выделяются фразеологические сращения (идиомы), фразеологические единства, фразеологические сочетания. Существуют также классификации на основе структурных параметров, морфологического принципа, синтаксического принципа и др.

В параграфе **1.3 Специфика значения фразеологизма** затрагивается вопрос о значении фразеологизма, который всегда остается актуальной темой

для дискуссий, поскольку данные единицы обладают особыми структурными, семантическими и экспрессивными свойствами.

На данный момент в лингвистике существует два основных мнения о природе фразеологического значения. Некоторые исследователи считают, что значение фразеологизма принципиально не отличается от лексического значения, хотя и имеет некоторые особенные характеристики (например, экспрессивность). Однако в большинстве работ по фразеологии отражена противоположная точка зрения: фразеологическое значение – это языковое значение особого типа, которое обладает специфическими признаками. Такая специфика объясняется особой ролью внутренней формы фразеологизмов, в которой отражаются явления материального и духовного мира носителей языка, этнокультурная информация. Примечательно, что единства в определении и роли внутренней формы фразеологизма пока нет.

Параграф **1.4 Фразеология и языковая картина мира** раскрывает роль фразеологии в отражении особенностей языковой картины мира. Языковая картина мира формирует некий способ видения мира, присущий отдельному конкретному языку и который отличает его от других языков мира. Он проявляется в наборе идей, которые относятся к определенной культуре, и выражается различными средствами языка. Поэтому на данный момент достаточно дискуссионным является вопрос, связанный с ролью фразеологии и фразеологизма в формировании языковой картины мира, изучение данного вопроса ведётся на самом разнообразном материале в рамках национального языка. Практически все исследователи считают, что фразеология играет важную роль в формировании и репрезентации ЯКМ, некоторые из них выделяют отдельную фразеологическую картину мира, которая обладает собственными отдельными компонентами – фразеологическими концептами. Однако не многие исследователи поддерживают данную точку зрения.

**Вторая глава (практическая) «Единицы семантической группы «Профессиональная деятельность» в составе идиом русского языка**

содержит анализ материала – 29 фразеологических единиц, содержащих в своем составе номинации профессиональной деятельности.

В параграфе **2.1 Общая характеристика материала исследования** дается информация о количестве анализируемых фразеологизмов, о лексемах входящих в их состав, также о том, в состав каких семантических групп или подгрупп они входят в соответствии с Русским семантическим словарем под редакцией Н.Ю. Шведовой.

В частности, рассматривалось семантическое поле «Названия лиц по профессии, специальности, роду занятий, характеру деятельности и связанным с ними действиям, функциям, отношениям». Данное поле содержит 12 основных семантических групп, состоящих из 139 подгрупп; в каждой из групп содержится до 400 лексем. В масштабной группе номинаций человека «в определённой сфере деятельности» обнаружены 23 единицы, которые участвуют в идиоматизации; с участием данных единиц в русском языке образовано 29 фразеологизмов. Далее приводится перечень 6 семантических групп и единиц из их числа, которые, как было установлено в ходе исследования, участвуют в идиоматизации:

(1) «В сфере религии, культов (служители церкви)»: *пономарь* (как пономарь).

(2) «В сфере искусства, творчества»: *художник* (свободный художник), *барабанщик* (отставной козы барабанщик), *акробат* (два брата-акробата), *танцор* (плохому танцору (яйца) мешают), *актер* (театр одного актер), *артист* (артист в душе, артист своего дела, артист (актер) (из погорелого театра).

(3) «В сфере науки, ее практического применения, специальных разысканий, обучения, медицины»: *инженер* (инженер человеческих душ), *профессор* (профессор кислых щей), *врач* (врачу, исцелился сам!), *санитар* (санитары леса).

(4) «В сфере власти, служебной, официальной, должностной деятельности»: *губернатор* (положение хуже губернаторского), *министр*

(кум королю, сват министру), *адвокат* (адвокат божий, адвокат дьявола), *судья* (всевышний судья, господь судья; судью на мыло!).

(5) «В военной, военизированной сферах деятельности»: *милиционер* (милиционер (мент) родился), *городовой* (японский городской!).

(6) «В хозяйственной, экономической сферах деятельности»: *сапожник* (как сапожник, сапожник без сапог), *кузнец* (кузнец своего счастья), *мастер* (мастер на все руки), *кормчий* (великий кормчий), *извозчик* (как ломовой извозчик), *кухарка* (кухаркины дети).

Выделяются самые продуктивные группы и подгруппы (например, «в сфере инженерных и технических наук, соответствующих технологий, работы с промышленной техникой (общие обозначения)») и самые непродуктивные («в сфере религии, культов (служители церкви)»).

Параграф **2.2 Группа «В сфере религии, культов (служители церкви)»** представлен анализ фразеологической единицы, лексема в составе которой входит в соответствующую семантическую группу. Проведенный анализ показывает, что фразеологизм *как пономарь* обладает отрицательным оценочным компонентом, используется исключительно для негативной характеристики объекта номинации с точки зрения речевого поведения, т.е. для характеристики человека как физического существа. Малое количество употреблений ФЕ в газетных текстах (2 вхождения) указывает на не востребованность данной единицы в современной публицистике.

В параграфе **2.3 Группа «В сфере искусства, творчества»** представлен анализ фразеологизмов, лексем в составе которых входят в указанную семантическую группу. Данный раздел содержит информацию о мотивации фразеологизмов, их употреблении в современном русском языке. Отмечаются расширения значений (например, у единицы *свободный художник*), распространенность отрицательного оценочного компонента (например, у единиц *отставной козы барабанищик, артист (актер) (из) погорелого театра*), производится анализ количества употреблений данных единиц на основе материалов Национального корпуса русского языка. Также делается акцент на

том, что единица *артист* является самой продуктивной в рамках данной семантической подгруппой, она находится в составе трех фразеологических единиц (*артист в душе, артист своего дела, артист (актер) (из) погорелого театра*). Отмечается, что данная номинация находится в составе единиц как с положительным, так и отрицательным оценочным компонентом. Фразеологизм *театр одного актера* при описании поведения, коммуникативного взаимодействия характеризуется вариативным оценочным компонентом – может выражать одобрение или неодобрение ситуации, когда в центре внимания, обладателем всех функций оказывается один человек.

В параграфе **2.4 Группа «В сфере науки, ее практического применения, специальных розысканий, обучения, медицины»** содержится информация о мотивации фразеологизмов, приводятся примеры их употребления (на базе Национального корпуса русского языка). Отмечаются особенности происхождения единиц (например, *врачу, исцелися сам!* представляет собой цитату из церковнославянских книг).

Образ фразеологизма *профессор кислых щей* базируется на радикальном изменении значения главного слова в контексте, на оксюмороне. Единица *инженер человеческих душ* сохраняет положительный оценочный компонент, вместе с тем способен употребляться в негативно окрашенных контекстах. У фразеологизма *санитары леса* расширяется объект номинации – к животным добавляются люди.

В параграфе **2.5 Группа «В сфере власти, служебной, официальной, должностной деятельности»** отмечается особое влияние религии на процесс идиоматизации (в единицах *всевышний судья, господь судья, адвокат дьявола, адвокат божий*), а также актуализация разных значений одной многозначной лексемы (*господь судья* и *судью на мыло!*). Примечательна история фразеологизма *положение хуже губернаторского* и трансформация лежащего в его основе образа, в котором заложена многослойная ирония.

В параграфе **2.6 Группа «В военной, военизированной сферах деятельности»** отмечается множественность теорий происхождения



определенных единиц (например, три версии происхождения единицы *милиционер (мент) родился*), образование фразеологизма на основе фонетического сходства единицы с нецензурной бранью, обладающей по данной причине слабой мотивационной связью с профессией, являющейся частью фразеологизма (*японский городской!*).

В параграфе 2.7 Группа «В хозяйственной, экономической сферах деятельности» представлен анализ фразеологизмов, лексемы в составе которых входят в указанную группу.

Отмечается разнообразие фразеологических единиц (как *сапожник, ломовой извозчик, кухаркины дети*), охватывающих разные профессиональные сферы. Наблюдается относительная универсальность некоторых единиц, которая отражена в многообразии контекстов, в рамках которых данные единицы могут быть использованы (примеры употребления фразеологизма как *сапожник*). Также можно заметить распространенность положительного оценочного компонента (*мастер на все руки, кузнец своего счастья, великий кормчий*). Анализ единицы как *ломовой извозчик* и приведенные примеры употребления показывают неактуальность данной единицы в современном русском языке.

Также отмечаются единицы, происхождение которых связано с публикацией официальных документов. Например, происхождение единицы *кухаркины дети* связано с циркуляром российского министра просвещения И.Д. Делянова, выпущенного в 1887 году.

В заключении сформулированы основные выводы. В частности, установлено, что разнообразие фразеологических единиц свидетельствует о том, что номинации профессиональной деятельности играют значительную роль в идиоматизации, помогают зафиксировать во фразеологизмах объёмные представления о русской лингвокультуре и языковой картине мира.

**Список использованной литературы** включает 48 источников.

**Оригинальность** работы составляет 90%.